

## GODIŠNJE IZVJEŠĆE ZA 2023. M D C

Etnografski muzej Istre/Museo etnografico dell'Istria

Trg Istarskog razvoda 1275. br. 1, 52000 Pazin

Tel/fax (0)52 622-220

[www.emi.hr](http://www.emi.hr)

[emi@emi.hr](mailto:emi@emi.hr)

### 1. SKUPLJANJE GRAĐE

(Odnosi se samo na muzejske predmete. Navodi se broj skupljenih predmeta po zbirkama prema navedenim načinima skupljanja građe).

1.1. Kupnja

1.2. Terensko istraživanje

#### 1.3. Darovanje

Muzejska savjetnica pedagoginja i kustosica Mirjana Margetić za zbirku *Proizvodnja tekstila, odjeće i obuće, odijevanje i osobni predmeti* uvela je šest predmeta koji su donirani muzeju.

1.4. Nasljeđivanje

1.5. Zamjena

1.6. Ustupanje

1.7. Ostalo

### 2. ZAŠTITA

#### 2.1. Preventivna zaštita

Preparator Dragan Dimovski redovito je održavao predmete i mikroklimatske uvjete po depoima i stalnom postavu. Nabavljene su nove beskiselinske kutije za smještanje predmeta u koje je deponirao predmete zbirke Gospodarstvo. Obrađivao je novootkupljene ili donirane predmete, predmete za potrebe izložbi te one za koje je revizijom ustanovljena potreba.

Muzejski savjetnik Mario Buletić zbirku *Suveniri, suvremena interpretacija tradicijske kulture* kompletno je premjestio u novu muzejsku čuvaonicu koja se nalazi u bivšoj vojarni a veći dio građe iz zbirke je pohranjen u nove arhivske kutije. To se odnosi i na manji dio zbirke *Društvena i duhovna kultura*. Manji dio građe iz preuzete zbirke *Razglednice, čestitke i pisma* (mahom čestitke) premjestio je iz fascikle s neadekvatnom zaštitom u beskiselinsku foto-kutiju i album s prozirnim, polipropilenskim stranicama.

2.2. Konzervacija

2.3. Restauracija (*izvođači radova: vlastita radionica/ vanjski suradnici*)

## **2.4. Ostalo**

Mirjana Margetić dala je na tretman kod preparatora 18 predmeta iz zbirke *Proizvodnja tekstila, odjeće i obuće, odijevanje i osobni predmeti*.

## **3. DOKUMENTACIJA**

(Uz svaku rubriku navesti broj jedinica, način obrade (klasično, računalno) i naziv programske podrške)

3.1. Inventarna knjiga

3.2. Katalog muzejskih predmeta

## **3.3. Fototeka**

Dokumentaristica i kustosica Nikolina Rusac u fondu Fototeka detektirala je duple upise u bazi i povezivala ih.

3.4. Dijateka

3.5. Videoteka

3.6. Hemeroteka

3.7. Planoteka i fond dokumentacijskih crteža

3.8. Stručni arhiv

## **3.9. Ostalo**

Mirjana Margetić u sekundarnu dokumentaciju, fond Pedagoška događanja uvela je jedan zapis. U vlastitu evidenciju Knjiga pedagoških aktivnosti uvela je tri zapisa. Za upis u fond Terenski zapisi pripremila je 15 zapisa.

Nikolina Rusac inventarizirala je jedan zapis u fond Izložbe, četiri u fond Izdavačka djelatnost.

## **4. KNJIŽNICA**

4.1. Nabava (*razmjena, dar, kupnja, muzejska izdanja*)

## **4.2. Stručna obrada knjižničkog fonda**

Nikolina Rusac upisala je 17 naslova u fond knjižnice.

4.3. Zaštita knjižnične građe

4.4. Služba i usluge za korisnike

## **4.5. Ostalo (*izrada bibliografija, izdavačka djelatnost knjižnice i slično*)**

Muzej je posjetila predstavnica matične knjižnice - Sveučilišne knjižnice Rijeka, koja je provjerila rad knjižnice i dala savjete za daljnji rad.

Vrijednost knjižne građe do 31.12.2022. bilježili smo u kunama, ta je vrijednost zbrojena i zbroj je pretvoren u valutu eura. Vrijednost građe upisana od 1.1.2023. bilježi se u euru.

## **5. STALNI POSTAV**

### 5.1. Novi stalni postav

### 5.2. Izmjene stalnog postava

Pokazala se potreba redovitog održavanja multimedije u novom dijelu stalnog postava kao i štampanja prijevoda i održavanja i popravaka izložbenih vitrina koje je provodio preparator Dragan Dimovski.

#### Obvezni podaci:

- Naziv
- Autor(i) stručne koncepcije
- Autor(i) likovnog postava
- Opseg (broj eksponata)
- Površina u m<sup>2</sup>
- Kraći opis

## **6. STRUČNI RAD**

### 6.1. Stručna obrada muzejske građe

Kustosica Duga Mavrinac za građu zbirke *Ostavštine* unosila je podatke u M++, napravila procjenu za sveukupno 50 predmeta. Kod 25 predmeta podignut je stupanj obrađenosti te su nadopunjene inventarne kartice. U zbirci *Gospodarstvo* za 30 predmeta podignut je stupanj obrađenosti te su nadopunjene inventarne kartice. Procijenila je 15 predmeta.

Mario Buletić napravio je procjenu 25 predmeta iz zbirke *Razglednice, čestitke i pisma*.

Mirjana Margetić procijenila je vrijednost 584 predmeta iz zbirke *Proizvodnja tekstila, odjeće i obuće, odijevanje i osobni predmeti*. U istu je zbirku upisala šest predmeta.

Nikolina Rusac upisala je jedan predmet u zbirku *Arhitektura i oprema kuće* te procijenila vrijednost za 147 predmeta.

## 6.2. Identifikacija / Determinacija građe

Kustosica Duga Mavrinac odradila je pet terenskih istraživanja na temu vjerovanja u nadnaravno.

Mario Buletić odradio je terenski rad u sklopu programa Kontakt zona/Coming Out Museum; polu-strukturirane intervjuje uz dokumentaciju (audio/transkripti/prikupljanje predmeta za potrebe buduće izložbe) sa sudionicima istraživanja/ca iz LGBTQI+ zajednice.

Mirjana Margetić je za potrebe izrade elaborata na temu smokvenjaka s Barbanštine odradila osam terena s ukupno trinaest kazivača i kazivačica. Za potrebe izložbe „*Ča delamo kad 'niš' ne delamo* – o slobodnom vremenu istarske svakodnevice“ odradila je osam terena i razgovarala ukupno s petnaest kazivača i kazivačica.

Nikolina Rusac provela je više terenskih istraživanja s kazivačima za potrebe izrade elaborata o vrsaranskim amaretima, elaborata o krafima te za potrebe izložbe „*Ča delamo kad 'niš' ne delamo* – o slobodnom vremenu istarske svakodnevice“. Također, video dokumentirala je proces izrade vrsaranskih amareta za muzejsku dokumentaciju.

Noel Šuran odradio je veći broj terenskih istraživanja: sa iseljenicima iz Australije snimio je video materijal vezan uz tradicijsku glazbu (kako se plesao balun početkom druge polovice 20. stoljeća) te je prikupio amaterske video zapise snimljene u Istri 1968., 1971., 1976. i 2023. godine. U Rovinju je dokumentirao koncertnu šetnju pod nazivom „*Col chiaro della luna/ Po mjesecini*“ (audio, video i fotografske zapise) te prezentaciju projekta „*Tre voci, una citta*“ (video). U Krasici je popratio i dokumentirao 57. smotru narodne glazbe i plesa Istre, u Baratu 25. izdanje susreta tradicijskih pjevača/pjevačica „*Zakantajmo istrijske kante*“, u Svetvinčentu 6. smotru istarske ovce, u Brgudcu na manifestaciji „*Brgudac Art&Samanj*“ radionicu o izradi tradicijskog glazbala – *tamburice/cindre* te u Barbanu 14. susret tradicijskih pjevača i svirača pod nazivom „*Kantajmo i svirimo po staroj užanci*“. Šuran je sudjelovao na dvodnevnoj manifestaciji „*Dani Sopila*“ u Puntu gdje je postavljena interaktivna izložba puhačkih glazbenih instrumenta s duplim jezičkom, djelom iz njegove privatne kolekcije te je vodio i dio edukativnog programa. Za potrebe projekta „*Martin bez etikete 2023 – Vino i kante*“ odradio je terenska istraživanja s šest kazivača te napravio foto i video dokumentaciju. U suradnji s Idom Skoko iz Dokumentarist + montirao je video uradak za potrebe ovog projekta pod nazivom „*Martin bez etikete 2023.*“ (16:23 min).

Također, dokumentirao je i glazbeni repertoar u neformalnim druženjima tradicijskih glazbenika. Za potrebe okruglog stola „*Istarskim raskrižjima 40 godina poslije. Sjećanje na Ivu Rudana (1940. -1983.) sveučilišnog profesora, folklorista, urednika i novinara*“ koji se održao u EMI-MEI odradio je terenska istraživanja s dvije kazivačice te snimio i montirao kratki audiovizualni rad pod nazivom „*Sjećanje na Ivu Rudana\_2023.*“ ( 08:46 min).

### **6.3. Revizija građe**

Revizija muzejske građe i dokumentacije EMI-MEI, započeta koncem 2021. godine, zaključena je u veljači 2023. Zapisnik o Reviziji usvojen je od strane Upravnog vijeća EMI-MEI 28.02.2023.

### **6.4. Ekspertize**

Duga Mavrinac radila je na osmišljavanju i razradi postava multimedijalnog centra za legende i vjerovanja u Pićnu pod radnim naslovom „Kuća čuda“. S Ivonom Orlić izradila je „Popis i obradu građe - Etnografske zbirke Vittorio Rossoni“ na zahtjev Turističke zajednice Kaštelir, sveukupno je popisano i evidentirano 230 predmeta.

Mirjana Margetić izradila je elaborat „Smokvenjak Barbanštine“, muzej je angažiran kao stručna ustanova za pripremu dokumentacije za pokretanje postupka zaštite smokvenjaka na poziv TZ Barban.

Nikolina Rusac provela je istraživanje i izradu elaborata „Krafi/krafe/rafijoli“ za LAG Istočna Istra i „Vrsaranski amareti“ za TZ Vrsar s krajnjim ciljem prijave ovog jela za uvrštenje na listu nematerijalnih kulturnih dobara RH.

Duga Mavrinac, Ivona Orlić, Mirjana Margetić i Nikolina Rusac koautorice su teksta o šavrinkama koji je dio izložbe „Ne/vidne ženske Istre: ISTRANKE, POTOVKE, ŠAVRINKE“ Pokrajinskog muzeja Kopar.

### **6.5. Posudbe i davanje na uvid**

Duga Mavrinac koordinirala je trajnu posudbu predmeta iz Zbirke Gospodarstvo EMI-3115 – Ukras za konja, za potrebe novog stalnog postava Arheološkog muzeja u Puli.

### **6.6. Sudjelovanje na kongresima i savjetovanjima (sa izlaganjem, bez izlaganja)**

Duga Mavrinac je u suradnji s prof. dr.sc. Valentinom Lusini organizirala i moderirala Panel pod naslovom „Musei locali per la coesione sociale: quali scenari per le competenze antropologiche?“ koji se održao na godišnjem skupu Talijanskog društva primijenjenih antropologija (Società italiana per l'antropologia applicata). Također, bila je angažirana na pozivnom sudjelovanju i predavanju na radnom sastanku WORCK activities u Reykjaviku (Island) u Panelu pod naslovom „Questions on labour and coercion“. Panel je organizirala kustosica dr. sc. Anamarija Batista. Njeno izlaganje je bilo naslovljeno „Carework; Coercive conditions of free time, obligations and emotional labour“. Sudjelovala je i na konferenciji pod naslovom „Artistic, Architectural and Political-Economic Performance within the Interplay of

Productivity and Temporality“ (Salzburg, Austrija) uz izlaganje pod naslovom „Work and leisure time in informal paid domestic and care work“.

Mario Buletić sudjelovao je na ICOM-ICME Annual Conference (*Museum and Change: Transforming Our Institutions for the Future*) u Budimpešti. Sudjelovao je u organizacijskom timu konferencije i u programu konferencije „COME – The Coming Out Museum: a transforming collaborative process for a more accepting future“ zajedno s Janom Franjulom.

Mirjana Margetić sudjelovala je na on line webinaru „Gender equity with traditional games and sports“ u organizaciji AEJeST-a, The european Traditional Sports and Games Association, na konferenciji „Korak do kulture – konferencija o pravu na kulturu i potrebama u kulturi osobama s invaliditetom“ u Gradskoj knjižnici Pula te na međunarodnom skupu na temu „Očuvanje tradicijskih igara i sportova za društvenu inkluziju“, održanog u sklopu 7. međunarodnog festivala pljočkanja u Svetvinčentu.

Noel Šuran sudjelovao je na znanstvenom skupu 50. Pazinski memorijal s izlaganjem pod naslovom: „Iz druge perspektive: o tradicijskoj glazbi Lindarštine posljednjih sedamdesetak godina“. Sudjelovao je i na predstavljanju publikacije „Nematerijalna kulturna dobra Republike Hrvatske“ i okruglom stolu „Pogovor o baštini: Izazovi očuvanja nematerijalne kulturne baštine na primjerima tradicijskih pjevanja“ uz dr.sc. Ivu Brkića, dr.sc. Lidiju Nikočević i Darija Marušića u Galeriji Arheološkog muzeja u Zagrebu.

Nikolina Rusac sudjelovala je na predstavljanju knjige Mediteranska prehrana Brača i Hvara u Svetim srcima u Puli u organizaciji Ministarstva kulture. Na predstavljanju ukratko je predstavila rad muzeja vezan uz nematerijalnu kulturu s naglaskom na prehranu.

## **6.7. Publicistička djelatnost stručnih djelatnika (u okviru muzejske djelatnosti)**

Izdan je katalog izložbe: Ča delamo kad „niš“ ne delamo – o slobodnom vremenu istarske svakodnevice, autorica Mirjane Margetić i Nikoline Rusac.

Noel Šuran objavio je članke pod nazivom „Dani sopila u Puntu“ u časopisu Krčki val, godina XII, broj 130, Krk prosinac 2023.; „Sezonska glazbala“ u Istarskoj Danici 2024.; „Sopele / roženice od svatovskog do pogrebnog glazbala“ u kalendaru Jurina i Franina 2024. Predao je i sažetak teksta pod nazivom „Iz druge perspektive: o tradicijskoj glazbi Lindarštine od pedesetih godina 20. stoljeća na ovamo“ za izlaganje na znanstvenom skupu 50. Pazinski memorijal. Napisao je i osvrt na 57. Smotru narodne glazbe i plesa Istre.

## 6.8. Stručno usavršavanje (*tečajevi, seminari, studijska putovanja, specijalizacija, stručni ispiti*)

U 2023. godini u muzeju su zaposlena dva kustosa pripravnika – Noel Šuran u kolovozu i Dunja Ivičić u prosincu. Uz mentore upoznati su s radom u muzeju, zbirnama, bazama podataka, dokumentacijom u muzeju i Centru za nematerijalnu kulturu Istre u Pićnu, ali i pravilnicima i zakonima.

Mario Buletić završio je program obrazovanja za stjecanje djelomične kvalifikacije UX dizajner, obujma 15 CSVET bodova, Visoko učilište Algebra (15.01.-07.08.2023.). sudjelovao je i na tematskim radionicama u organizaciji MDC-a, stručnim i tematskim predavanjima, webinarima u okviru ICOM organizacije i pripadajućih međunarodnih komiteta.

Noel Šuran sudjelovao je na radionici dokumentarnog, hibridnog i eksperimentalnog filma u Puli na 25. Školi medijske kulture „Dr. Ante Peterlić“.

## 6.9. Stručna pomoć i konzultacije

Duga Mavrinac pružila je savjetovanje na upit studenta Fakulteta šumarstva i drvne tehnologije radi izrade diplomskog rada. Pritom je odradila konzultacije vezane za Zbirku *Gospodarstvo* i druge predmete u fundusu muzeja te uputila na pojedine bibliografske jedinice i autore. Na upit Turističke zajednice Fažana pružila je stručnu pomoć o nacrtima i dimenzijama posude za soljenje ribe koje su potrebne radi izrade kopije drvene bačve za manifestacije *Mala ribarska akademija Sardela* i *Škola soljenja sardela*. Također, dala je odgovor i mišljenje na Upit o narodnoj nošnji otoka Suska odnosno njezinom statusu u Registru kulturnih dobara RH.

Mirjana Margetić stručnu pomoć pružila je Arheološkom muzeju Istre na temu tradicijskog istarskog vjenčanja, studentici povijesti umjetnosti na temu rada s djecom i osobama s poteškoćama u okviru muzejskih programa, studentici osječke Akademije za umjetnost i kulturu provela je anketu za potrebe diplomskog rada na temu "Muzeji kao atrakcija - utjecaj teme i specijalizacije muzejskih institucija na privlačenje publike" te dizajneru na temu motiva s tradicijskih *čentrina*.

Nikolina Rusac pružila je pomoć Gradu Pazinu za potrebe organizacije obljetnice pazinskih odluka, ustupila je fotografije grafita većinom korištenih u knjizi „Živote damo, Istru ne damo“, studentici Akademije za umjetnost i kulturu u Osijeku odgovorila je na upit o kuharicama u fundusu muzeja, studentici arhitekture u Grazu o određenim elementima stambene arhitekture u Istri te je za potrebe Muzejske zbirke Mošćenice digitalizirala fotografije i negative za potrebe novog postava.

Noel Šuran bio je u stalnom kontaktu s tradicijskim glazbenicima i organizatorima 57. Smotre narodne glazbe i plesa Istre i organizatorima koncerta „Polivocalita' di tradizione - Tradicijsko višeglasje u Šišanu“. Stručnu pomoć pružio je na temu istarskih božićnih pjesmama, studentici arhitekture iz Austrije oko terminologije za određene elemente tradicijske arhitekture u Istri te muzikologinji i kompozitorici stručnu pomoć pružio je na temu etnoorganologije. Za potrebe projekta zavičajne nastave DV „Lišnjak“ iz Pićna pripremio je folklornu građu Pićanštine.

#### **6.10. Urednički poslovi, recenzije knjiga i članaka**

Duga Mavrinac članica je uredništva međunarodnog znanstvenog časopisa *Visual Ethnography* (indeksacije A1, Web of Science i Scopus) koji izlazi dva puta godišnje. Napravila je recenziju jednog članka za časopis *Atti – Centro di ricerche storiche di Rovigno* i recenzija jednog članka za časopis *Etnološka istraživanja*.

Mario Buletić i Ivona Orlić urednici su kataloga novog stalnog postava. Realizirana je priprema za tisak publikacije na hrvatskom i talijanskom jeziku, te verzije na engleskom i njemačkom jeziku. Tisak je u planu za 2024.

Noel Šuran uveden je u bazu recenzenata časopisa Narodna umjetnost.

#### **6.11. Djelovanje u strukovnim društvima**

Mario Buletić djeluje u ICOM-ICME (International Committee of Museums and Collections for Ethnography) kao član izvršnog odbora.

Mirjana Margetić djeluje unutar HMD-a, Sekcije za muzejsku pedagogiju i kulturnu Akciju, DMGI-a i HED-a.

#### **6.12. Informatički poslovi muzeja (*kreiranje i održavanje web stranica, on-line baza podataka, digitalizacija građe i sl.*)**

Dragan Dimovski radio je na skeniranju dokumentacije (fotografije, negativi, razglednice, čestitke i sl.), održavanju multimedije i informatičke opreme.

Mario Buletić održava web stranicu *Istarski tradicijski instrumenti online* - [www.iti-museum.com](http://www.iti-museum.com). Radio je i na razvoju i realizaciji web stranice/digitalne participativne platforme u sklopu i kao rezultat programa *Kontakt zona/Coming Out Museum* - [www.come.lgbt](http://www.come.lgbt).

Mario Buletić i Nikolina Rusac administrirali su i uređivali službenu web stranicu muzeja - [www.emi.hr](http://www.emi.hr)



Mirjana Margetić i Nikolina Rusac kreirale su i objavljivale sadržaj na Facebook stranici muzeja - <https://www.facebook.com/etnografskimuzejistrepazin/>.

### 6.13. Ostalo

Muzej je jedan od partnera na projektu „Identity on the line“ - I-ON koji je uspješno završio u kolovozu.

## 7. ZNANSTVENI RAD

### 7.1. Tema i nositelj projekta

Duga Mavrinac radila je na projektu SolidarAN Instituta za antropologiju.

### 7.2. Publicirani radovi

(Napomena: Navode se samo oni radovi koji su klasificirani kao znanstveni rad.)

### 7.3. Znanstveno usavršavanje (magisterij, doktorat)

Duga Mavrinac predala je na postupak ocjenjivanja doktorat pod naslovom „Svakodnevne prakse i iskustva plaćenih radnica u kućanstvu u Istri i Primorju“ mentorice prof. dr.sc. Anita Sujoldžić, znan. savjetnica (Institut za antropologiju u Zagrebu) i dr. sc. Ines Prica, znan. savjetnica (Institut za etnologiju i folkloristiku u Zagrebu).

## 8. STRUČNI I ZNANSTVENI SKUPOVI I SEMINARI U ORGANIZACIJI I SUORGANIZACIJI MUZEJA

### 8.1. Znanstveni skupovi

### 8.2. Stručni skupovi

#### Obvezni podaci

**1. Naziv skupa: „Istarskim raskrižjima 40 godina poslije. Sjećanje na Ivu Rudana (1940. - 1983.) sveučilišnog profesora, folklorista, urednika i novinara“**

**-Tema:** Sjećanje na Ivu Rudana i njegov rad

**-Vrijeme održavanja:** 11. prosinca 2023.

**-Mjesto održavanja:** Etnografski muzej Istre – Museo Etnografico dell'Istria

**-Kratki opis:** Sudjelovali su: Nada Galant, prof., dr.sc. Ivona Orlić, prof.dr.sc. Evelina Rudan, dr.sc. Boris Biletić, Asim Čabaravdić, novinar i dr.sc. Noel Šuran. Prof. dr.sc. Estela Banov zbog bolesti opravdano je bila odsutna. Okruglim stolom moderirala je nećakinja pokojnog Ive Rudana, izv. Prof. dr.sc. Evelina Rudan Kapec. Na okruglom stolu projiciran je multimedijски rad koji je pripremio autor projekta Noel Šuran u kojem svoja sjećanja na Rudana donose Vilma Unukić Zohil i dr.sc. Lidija Nikočević i Milan Milotić. Na okruglom stolu bilo je mnoštvo učenika/ca iz Klasične gimnazije sa svojom

profesorima koji su u muzeju imali malu terensku nastavu. Dogovoreno je da će tekstovi s okruglog stola biti objavljeni u časopisu Nova Istra, urednika dr.sc. Borisa Biletića.

## 2. Naziv skupa: Genealogija praksi i diskursa o inkluziji i isključenosti u Istri

-**Tema:** identitet istarskog podneblja iz vanjske perspektive

-**Vrijeme održavanja:** 12. - 13. travnja 2023.

-**Mjesto održavanja:** Etnografski muzej Istre – Museo Etnografico dell'Istria

-**Kratki opis:** međunarodni stručni skup organizirali su Sveučilište u Tübingenu i Etnografski muzej Istre, skup je pratila i izložba „Vajka kontra!“ - „Što je u kutiji? Slike i koncepti multikulturalizma

## 9. IZLOŽBENA DJELATNOST

Obvezni podaci:

### 1. Naziv izložbe: Ča delamo kad „niš“ ne delamo – o slobodnom vremenu istarske svakodnevice

**Vrijeme trajanja:** 07.12.2023. -10.2024.

**Autor(i) stručne koncepcije:** Nikolina Rusac i Mirjana Margetić

**Autor(i) likovnog postava:** Tina Erman Popović

**Opseg (broj eksponata):** 42

**Web adresa (ukoliko je izložba predstavljena na Internetu):**

<https://www.emi.hr/hr/articles/ostalo/75/ca-delamo-kad-nis-ne-delamo-o-slobodnom-vremenu-istarske-svakodnevice/>

**Vrsta**

- studijska, edukativna, informativna

- skupna, samostalna

**Tema (kratak opis):** Izložba se bavi temom slobodnog vremena u Istri od početka 20. st. do danas, kako se nekada provodilo, kako se percipiralo, a kako je danas. Što je slobodno vrijeme podrazumijevalo prije stvaranja potrošačkog društva, a što nakon te kakve su bile navike i na koji su način one ovisile o spolu, dobi, životu na selu i u gradu. Autorice propituju je li slobodno vrijeme zaista slobodno ili je uvjetovano aktivnostima koje nam na suptilan način nameće društvo. Poslovi i obaveze koje su nekada bile sastavni dio života danas se na neki način pretvaraju u slobodne aktivnosti, kao primjerice urbani vrtovi, tečajevi pletenja i sl. Okosnica izložbe su terenska istraživanja provedena diljem Istre s kazivačima raznih životnih dobi, stručna literatura, arhivska građa bogati foto materijal. Ostvarena je suradnja s brojnim istarskim muzejima i pojedincima koji su posudili građu za izložbu. Izložbu prate i multimedijalni sadržaji nastali u suradnji s osnovnom školom Svetvinčenat, Radio Istrom i HRT-om.

Korisnici (*kome je izložba namijenjena*): šira i stručna javnost, sve dobne skupine

Muzej je ugostio Izložbu „Vajka kontra!“ punoga naziva „Što je u kutiji? Slike i koncepti multikulturalizma. Virtualna izložba“ otvorenu u sklopu Međunarodnoga stručnog skupa „Genealogija praksi i diskursa o inkluziji i isključenosti u Istri“ u organizaciji Etnografskog muzeja Istre i Sveučilišta u Tübingenu. Izložba je potom također gostovala i u Centru za manifestacije i kulturu u Novigradu-Cittanova. Otvorenje ove izložbe jedan je od programa kojim se obilježilo 30 godina Istarske županije. Dostupna je i online: <https://threatened-orders.com/cases/istri-en-a-multicultural-region/>.

Također, izložba nastala u okviru projekta „Identity on the line – Ugroženi identiteti“ pod nazivom "Veze-Legami" gostovala je u Buzetu u Narodnom domu, dok je u Multimedijalnom centru u Rovinju gostovala izložba „Tradicijska znanja i umijeća: nematerijalna kultura Istre na nacionalnoj i UNESCO listama“.

## **10. IZDAVAČKA DJELATNOST MUZEJA**

(Pod izdavačkom djelatnošću smatraju se samo publikacije čiji je izdavač ili suizdavač muzej)

### **10.1. Tiskovine**

Izdan je katalog izložbe: Ča delamo kad „niš“ ne delamo – o slobodnom vremenu istarske svakodnevice, autorica Mirjane Margetić i Nikoline Rusac.

10.2. Audiovizualna građa

10.3. Elektroničke publikacije

## **11. EDUKATIVNA DJELATNOST**

### **11.1. Vodstva (*vodstva za građanstvo, vodstva za škole, specijalna vodstva*)**

Djelatnici muzeja redovito su odražavali vodstva po stalnom postavu muzeja za škole, studente, umirovljenike, građanstvo, predstavnike digitalnih medija u turističkom sektoru, Mirjana Margetić 22 vodstva, Duga Mavrinc i Nikolina Rusac po 10 vodstava te Mario Buletić također više vodstava kroz godinu.

### **11.2. Predavanja**

Duga Mavrinc je održala uvodno predavanje pod naslovom „Istria – Region of culture and heritage“ na kongresu ORACLE Symposium održanog u Balama. Imala je pozivno sudjelovanje na okruglom stolu „Šta je nama naša briga dala?“ u sklopu Prvo ljudski film festival koji se održao u Sarajevu (BIH). Panel je moderirala Nela Porobić, a njemu su sudjelovale Nejra Nuna Čengić i Duga Mavrinc. Izlagala je na muzejskom četvrtku pod naslovom „Poštenje i rad“; žensko javno djelovanje u Istri na prijelazu iz XIX. u XX. stoljeće“.

Noel Šuran održao je predavanje o tradicijskim glazbalima Istre učenicima Humanističke gimnazije iz Zagreba u prostoru muzeja. U sklopu programa muzejskog „Četvrtkom u muzeju“ održao je predavanje na temu „Etnološko istraživanje dvoglasja tijesnih intervala i istarskoga identiteta“. U Centru za nematerijalnu kulturu Istre u Pićnu održao je predavanje pod nazivom „Uvod u nematerijalnu kulturu“ za studente/ce FOOZ Sveučilišta Jurja Dobrile iz Pule.

Nikolina Rusac prezentirala je EU projekt Živa štrigarija/Živa copnija u kojem je muzej bio jedan od partnera za srednjoškolce iz Pule u sklopu njihovog projektnog dana.

### **11.3. Radionice i igraonice**

Mirjana Margetić odradila je 17 muzejsko edukativnih radionica iz redovne ponude muzeja i jednu na temu karnevala. U provedbi nekih od njih sudjelovala je i Dunja Ivičić.

Noel Šuran u Centru za nematerijalnu kulturu Istre u Pićnu vodio je ljetne glazbene radionice za djecu. Na radionici je sudjelovalo 12 učenika/ca osnovnoškolskog uzrasta. U Puntu je održao radionicu izrade dvostrukog piska od plastične slamčice za učenike i učenice viših razreda puntarske osnovne škole.

### **11.4. Ostalo**

Mirjana Margetić osmislila je i provela dva Projektna dana za srednje škole.

## **12. ODNOSI S JAVNOŠĆU (PR)**

### **12.1. Objave u tiskanim i elektroničkim medijima**

Mario Buletić sudjelovao je u tiskanim i digitalnim medijima s najavama programa, medijskim priopćenjima, izjavama, osvrtima - Istra24, Glas Istre, Kulturpunkt, Kulturistra, Regional Express, Istarski.hr, journal.hr, Pulska svakodnevica, IstraIN, 5portal.

Mirjana Margetić obavještavala je portale dnevnih novina, lokalne portale iz Istre o muzejskim programima poput Noći muzeja, Četvrtkom u muzeju, Ljetna Šišakonica, izložba Tradicijska znanja i umijeća - Nematerijalna kulturna Istre, Manifestacija Dani rukotvorina, Manifestacija Martin bez etikete, izložba Vajka kontra, izložba Ča delamo kad „niš“ ne delamo – o slobodnom vremenu istarske svakodnevica. Za portal Latinština.info – dala je izjavu o značaju manifestacije „Martine bez etikete“.

Noel Šuran intervjuiran je za portal Boje zemlje za tekst o glazbenim radionicama u Pićnu te je sudjelovao na tiskovnoj konferenciji povodom najave 57. smotre narodne glazbe i plesa Istre u Puli.

## 12.2. Sudjelovanje u televizijskim i radijskim emisijama

Duga Mavrinac dala je izjave za TV Nova Pula, TV Kopar, Radio Labin, Radio Istru, Radio Capodistria. Intervjuirana je za Portal BUKA pod naslovom „Duga Mavrinac za BUKU: Više od 75 miliona ljudi širom svijeta obavlja plaćene poslove u kućanstvu“;

Mario Buletić sudjelovao je na Hrvatskom radiju - Radio Pula, Radio Rojcu, Medulin FM-u, TV Novi.

Mirjana Margetić muzejske je programe najavljivala i sudjelovala u emisijama Radio Istre i Radio Centra-Poreč, Radio Rojca-Pula. U emisiji HRT, Radio Pula sudjelovala je s razgovorom o izložbi „Ča delamo kad „niš“ ne delamo – o slobodnom vremenu istarske svakodnevice“.

Nikolina Rusac gostovala je i najavila manifestaciju Dani rukotvorina na Radio Istri i Radio Rojcu. Na Radio Istri i Radio Centru gostovala je vezano uz izložbu „Ča delamo kad 'niš' ne delamo – o slobodnom vremenu istarske svakodnevice“.

Noel Šuran gostovao je u emisiji Zapadna strana TV Nove. Na istoj je televiziji u emisiji „Trajanine naj“ emitiran prilog o manifestaciji „Martin bez etikete“. Najavio je i glazbenu radionicu za djecu u Pićnu za odgojno-obrazovnu emisiju Mali svijet. Na Radio Labinu i Radio Istri najavio je i manifestaciju „Martin bez etikete“.

### 12.3. Predavanja

### 12.4. Promocije i prezentacije

## 12.5. Koncerti i priredbe

Noel Šuran nastupio je zajedno s Branimirom Šajinom s dvije tradicijske pjesme u programu „Polivocalita di tradizione/Tradicijsko višeglasje“ u Šišanu te je u Baratu nastupio na susretu tradicijskih pjevača u više pjevačkih kombinacija. Sa Zoranom Karličem nastupao je na koncertu „30 glazbenika za 30 godina Županije“ povodom 30. godišnjice osnutka Istarske Županije u Puli u Circolu.

### 12.6. Djelatnost klubova i udruga

## 12.7. Ostalo

Mirjana Margetić slala je e-pozivnice na muzejski adresar za sva muzejska događanja i manifestacije tijekom godine.

## 13. MARKETINŠKA DJELATNOST

## 14. UKUPAN BROJ POSJETITELJA – [tablica u zasebnom privitku](#)

## 15. FINANCIJE

### 15.1. Izvori financiranja (u %)

- RH 4,93%
- lokalna samouprava 86,13%
- vlastiti prihod 8,74%
- sponzorstvo
- donacije 0,2%
- EU fondovi

### 15.2. Investicije 55.466,29 eura

## 16. OSTALE AKTIVNOSTI

### 16.1. Održavanje i prezentacija donacija

### 16.2. Ostalo

Mirjana Margetić u ulozi povjerenika za pristup informacijama predala je godišnji izvještaj za 2023. g. za Povjerenika za informiranje o primljenim i obrađenim zahtjevima za pristup informacijama. U 2023. muzej je zaprimio samo jedan zahtjev za Pristup informacijama koji je riješen u roku. Margetić je u ulozi matičara druge razine za etnografske muzeje izradila program rada za 2023. U svojstvu matičarke II razine odradila je stručni obilazak Creskog muzeja-Grad Cres i Lošinjskog muzeja-Mali Lošinj. Izvještaje je predala MDC-u i matičarki I. razine u EMZ. Također, odradila je, zajedno s pripravnicom Dunjom Ivičić, stručni obilazak Zavičajnog muzeja Buzet te je izvještaj o stanju i djelatnosti muzeja predala MDC-u i matičarki I. razine u EMZ.

## PROGRAMI I PROJEKTI

### Noć muzeja 2023.

Muzej je sudjelovao u 18. Noći muzeja pod nazivom MUZEJI SU VAŽNI. Mirjana Margetić bila je zadužena za organizaciju. Kao i prijašnjih godina organizacija je bila u suradnji s Muzejom grada Pazina. Kroz programe nastojali smo pokazati zašto su muzeju važni, prvenstveno u manjim sredinama gdje je važna povezanost s lokalnom zajednicom. Tako je za Pazin oduvijek bila važna supkultura punka koja je približena izložbom *PAZI(N), PUNK!* Muzeja grada Pazina. Etnografski muzej Istre pak kroz izložbu „Nije sve tako ružičasto – žene i rad u Istri“ u suradnji s Povjerenstvom za ravnopravnost spolova grada Pazina i Klub mladih ALARM održao je tribinu na temu ravnopravnosti. Posjećenost na Noći muzeja bila je iznad očekivanja. Kroz muzeje je tu večer prošlo oko 160 osoba.

### Četvrtkom u muzeju

Margetić je također bila zadužena za organizaciju zajedničkog programa s Muzejom grada Pazina „Četvrtkom u muzeju“ koji se odražavao u dva termina, proljetni od 13.4. do 18.05. i

jesenski od 19.10. do 14.12.2023. Osnovna ideja projekta je posjetiteljima pružiti uvid u djelatnosti i aktivnosti muzeja uz uključivanje lokalne zajednice. Dodatni motiv je slobodan ulaz. EMI/MEI je u oba ciklusa imao ukupno devet različitih programa. Posjećenost programa četvrtkom u muzeju od strane posjetitelja bila je dobra (317), najave su išle putem weba EMI, FB muzeja, putem pozivnica, istarskih portala, te najave putem Radio Istre.

**28. Muzejsko edukativna akcija HMD-a, EMA ZA(JEDNO):** Svi za muzej od 204.-19.5.2023. program EMI/MEI *Put u svijet kulture - polazna točka muzej!*. Sudjelovali su učenici osmih razreda OŠ Vladimira Nazora, korisnici Dnevnog boravka s intelektualnim poteškoćama i gimnazijalci Pazinskog Kolegija. Akciju je vodila Mirjana Margetić.

### **Ljetna Šišakonica**

Od 3. do 7.7. održana je Šišakonica – ljetni program za djecu od sedam do dvanaest godina koje je također vodila Mirjana Margetić. Kroz pet kreativna, avanturistička i zabavna dana polaznici imaju priliku saznati što se sve u muzeju čuva i radi, učiti o kulturnoj baštini Istre, a što je najvažnije steći nove prijatelje. Djeca su svaki dan imala različite sadržaje, ostvarena je i suradnja s IPS-om – igraonica pljočkanja.

### **Dani rukotvorina**

14. do 16. rujna održana je sedma po redu manifestacija *Dani rukotvorina - rukotvorci u gostima*. Ovogodišnja manifestacije bila je međunarodnog karaktera s gostovanjem Ustanove za izradu tapiserija "Atelje 61" iz Novog Sada koja se predstavila izložbom tapiserija i radionicama tkanja. Radionice tkanja vodile su tkalje Ateljea61, održane su u četvrtak i petak u prije i poslijepodnevnim satima. Radionice makramea održale su se u tri termina, a vodila ih je Vojka Kotiga, Gropp. arete. U ime Društva likovnih stvaratelja radionicu izrade nakita vodila je Danijela Zović, a izradu nakita od stakla Tiffany tehnikom polaznike je poučila Monika Petrović. Djelatnice muzeja vodile su radionu oslikavanja torbi s motivom tapiserija. Uz posjetitelje muzeja na programima su sudjelovali učenici srednjih škola iz Pazina i Pule te korisnici Poludnevnog boravka za osobe s intelektualnim teškoćama u Pazinu. Otvorenje izložbe bilo je dobro posjećeno, na samim radionicama sudjelovalo oko 90 polaznika, a muzej je za vrijeme manifestacije posjetilo 413 posjetitelja. Manifestacija je bila popraćena u medijima putem društvenih mreža, portala, dnevnih novina i najave na HRT. Manifestaciju vode Mirjana Margetić i Nikolina Rusac.

### **„Martin bez etikete – Vino i kante“**

11. studenog 2023. održana je manifestacija „Martin bez etikete“ u prostoru Centra za nematerijalnu kulturu Istre Etnografskog muzeja Istre u Pićnu,. Ovogodišnja tema bila je „Vino i kante“. Noel Šuran bio je autor i moderator programa.